



Совет Безопасности

Distr.: General
23 June 2005
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря по Судану

I. Введение

1. В своей резолюции 1590 (2005) от 24 марта 2005 года Совет Безопасности выразил свою решимость оказывать народу Судана помощь в достижении национального примирения, прочного мира и стабильности и в построении процветающего единого Судана, в котором будет обеспечено уважение прав человека и защита всех граждан. Признавая, что международная поддержка в отношении осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения имеет исключительно важное значение для обеспечения его успеха, Совет положительно отреагировал на просьбу сторон Соглашения и постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС). Мне было предложено через моего Специального представителя в Судане, в частности, координировать всю деятельность системы Организации Объединенных Наций в Судане, содействовать координации с другими международными участниками деятельности в поддержку переходного процесса, предусмотренного Всеобъемлющим мирным соглашением, и оказывать добрые услуги и политическую поддержку усилиям, направленным на урегулирование всех продолжающихся конфликтов в Судане.

2. В настоящем докладе, представляемом в соответствии с пунктом 11 резолюции 1590 (2005), содержится оценка общей ситуации в стране со времени подписания Всеобъемлющего мирного соглашения 9 января 2005 года и излагается контекст для процесса осуществления и учреждения МООНВС. В нем также содержится обновленная информация о ходе осуществления Соглашения сторонами со времени моего последнего доклада Совету по Судану (S/2005/57) и отмечаются прогресс, достигнутый к настоящему времени, и проблемы, связанные с учреждением миссии Организации Объединенных Наций в Судане.

II. Осуществление основных элементов Всеобъемлющего мирного соглашения

3. В докладе от 31 января 2005 года я изложил основные элементы Всеобъемлющего мирного соглашения и отметил огромные проблемы, стоящие перед сторонами и теми, кто оказывает им помощь на этапе осуществления. Я также отметил, что необходимо найти политические решения для взрывоопасных и нестабильных регионов, в частности для Дарфура.

4. Подписав Всеобъемлющее мирное соглашение, стороны установили весьма высокие стандарты для своей собственной деятельности в период осуществления. Соглашение представляет собой программу существенных преобразований. Правительство Судана и Народно-освободительное движение Судана/Армия (НОДС/А) согласились вместе нести ответственность в течение периода в шесть с половиной лет за разработку новой модели управления путем перестройки политической системы на принципах демократии и уважения прав человека; фундаментальные изменения в правовой, экономической и политической системах с целью обеспечения справедливого доступа к национальным ресурсам и богатствам; и за ликвидацию социальной и культурной несправедливости, накопившейся за десятилетия гражданской войны, отставания в развитии и пренебрежения интересами населения в маргинализованных районах Судана. Эти проблемы огромны по своим масштабам и требуют от обеих сторон полной мобилизации их институционального потенциала, людских ресурсов и политической воли.

5. Хотя обе стороны не смогли строго придерживаться графика, который они установили в отношении осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения, они выполнили взятые на себя обязательства и продемонстрировали реалистичный подход к сформулированным во Всеобъемлющем мирном соглашении задачам, а также уважение к чаяниям суданского народа в отношении мира после более чем двух десятилетий войны.

6. Хотя во Всеобъемлющем мирном соглашении устанавливаются широкие рамки всеохватного процесса осуществления, только сейчас стали предприниматься усилия для вовлечения в него других политических партий. Многие политические стороны на севере, а также определенные силы на юге не спешили присоединиться к Соглашению, сторонами которого они не являлись, и к механизмам в отношении управления и распределения богатств, установленным во Всеобъемлющем мирном соглашении.

7. После многомесячных усилий и безрезультатных переговоров на встрече Национального демократического альянса и правительства, состоявшейся в Каире 18 июня 2005 года под эгидой Египта и в присутствии Председателя НОДС/А Джона Гаранга, было окончательно достигнуто соглашение, которое позволит Альянсу принять участие в осуществлении Всеобъемлющего мирного соглашения. Другим примером расширения участия в Соглашении является организованная Африканским институтом им. Мои Конференция в рамках диалога Юг-Юг, которая состоялась в Найроби 18–21 апреля и в которой приняли участие более 100 политических лидеров и представителей гражданского общества. Делегаты подписали пакт, в котором обязались защищать Всеобъемлющее мирное соглашение, и заявили о своей приверженности процессу примирения и национального единения. Они также приняли ряд резолюций, в которых рассматриваются различные меры, которые необходимо принять в поддержку процесса осуществления Соглашения. Хотя итоги конференции имеют большое значение, потребуются надлежащие последующие меры, особенно по созыву встречи с вооруженными группировками, все еще не участвующими в мирном процессе. Несмотря на неучастие некоторых сторон, за последние три месяца были достигнуты скромные результаты, включая возвращение членов суданской политической диаспоры. Однако предстоит сделать еще многое для дальнейшего развития этой тенденции, включая освобождение всех политических заключенных, призыв о чем содержится во Всеобъемлющем мирном со-

глашении. В то же время 1 июня 15 оппозиционных политических партий Судана, включая Национальную партию Умма и Народный национальный конгресс, подписали «Политическую декларацию», обязавшись работать вместе, но не в контексте Всеобъемлющего мирного соглашения.

8. Сейчас, в конце промежуточного шестимесячного периода, стороны могут справедливо утверждать, что в осуществлении Всеобъемлющего мирного соглашения достигнут определенный прогресс. Учрежденная в Найроби 9 марта Совместная национальная группа переходного периода приступила к выполнению своих обязанностей, связанных с осуществлением Соглашения, Группа переходного периода играла решающую роль в подготовке к формированию правительства на национальном уровне, уровне южного Судана, а также на уровне штатов/регионов. Она также разработала стратегии по мобилизации средств для беспрепятственного и своевременного начала промежуточного периода, например путем определения совместной позиции правительства-НОДС/А на Конференции доноров, состоявшейся 11 апреля 2005 года в Осло.

9. Кроме того, большая передовая делегация НОДС/А прибыла в Хартум 2 апреля для установления присутствия Движения в столице. Одни члены делегации работали с правительством над рядом различных проблем, в то время как другие посещали ключевые районы южного Судана, находящиеся в настоящее время под контролем правительства, с целью создания там политических структур НОДС/А и начала работы с партией Национальный конгресс и местными органами власти.

10. После медленных темпов в начале создание 30 апреля Национальной комиссии по пересмотру конституции представляет собой важный шаг вперед в процессе осуществления. Состоящая из представителей правительства, НОДС/А и некоторых базирующихся на севере и юге оппозиционных политических партий Комиссия проводила свои заседания как в Хартуме, так и Румбеке. Во время моего недавнего визита в регион я имел возможность побеседовать с членами Комиссии в Румбеке и призвал их к завершению работы, поскольку от качества временной конституции будет во многом зависеть успех осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения в таких областях, как защита прав человека суданского народа. Ожидается, что Комиссия завершит свою работу к концу июня и подготовит почву для формирования правительства национального единства и приведения к присяге нового высшего руководства страны в составе Омара Башира в качестве президента, Джона Гаранга в качестве первого вице-президента и Али Османа Тахи в качестве второго вице-президента. Однако определенное беспокойство вызывает отсутствие в Комиссии ведущих политических партий. Правительство и НОДС/А должны удвоить свои усилия и продемонстрировать всеохватывающий подход к осуществлению Всеобъемлющего мирного соглашения, с тем чтобы все суданцы почувствовали свою причастность к процессу, а другие партии воспользовались предоставленной им возможностью в полной мере участвовать в формировании будущих институтов Судана. Я подчеркнул эту идею при встрече с вице-президентом Тахой в ходе моего недавнего визита в Судан.

11. Другим вопросом, требующим особого внимания, является урегулирование ситуации в районе Абьей. Стороны согласились, что район Абьей является мостом между севером и югом. Во Всеобъемлющем мирном соглашении предусматривается специальная процедура решения проблемы Абьея путем пре-

доставления территории специального административного статуса в течение промежуточного периода. В начале марта в Найроби была создана Комиссия по установлению границ Абъея, которая в апреле и мае 2005 года посетила этот район. Комиссии оказывала поддержку группа международных экспертов, которые знакомили ее с результатами анализа вопроса об Абъее. Ее доклад будет представлен в июне. Однако у меня вызывает озабоченность то, что деятельности Комиссии в Абъее препятствовали хулиганствующие элементы, вызвавшие ряд связанных с безопасностью инцидентов, которые можно было и следовало предотвратить.

12. Многочисленные вооруженные группировки в южном Судане либо связанные со сторонами, либо действующие самостоятельно, представляют потенциальную или явную угрозу в плане безопасности населению и международному персоналу на местах. Если стороны не урегулируют надлежащим образом этот фактор, эти группировки могут помешать осуществлению Всеобъемлющего мирного соглашения. Стороны согласились ускорить процесс включения и интеграции союзных ополчений в течение одного года после подписания Соглашения. Для решения этой проблемы НОДС и правительство провели предварительные заседания Совместного комитета по другим вооруженным группам. С тех пор другие заседания не проводились, и не было достигнуто никакого прогресса в решении связанной с этим задачи: формирование специальных комитетов по вовлечению и реинтеграции. Выражается надежда, что Совместный комитет возобновит свою деятельность без проволочек. Являясь постоянным наблюдателем при Совместном комитете, МООНВС полностью готова поддержать Комитет в его работе. Результаты диалога Юг-Юг также окажут серьезное влияние на работу обоих комитетов, которые столкнутся с трудностями в достижении своих целей за пределами этого диалога.

13. После подписания Всеобъемлющего мирного соглашения стороны согласились начать и провести в течение промежуточного периода информационную кампанию на всех языках с целью пропаганды Соглашения и содействия национальному единству, примирению и взаимопониманию. Совместная комиссия по средствам массовой информации, учрежденная сторонами в начале марта, провела ряд совещаний в Найроби и Хартуме. Ожидается, что ее деятельность, в частности, повысит осведомленность населения о положениях Всеобъемлющего мирного соглашения, решит проблему враждебной пропаганды и будет содействовать развитию отношений сотрудничества между обеими сторонами в области общественной информации. Стороны согласились сотрудничать в распространении знаний о Соглашении среди населения Судана. НОДС организовало поездку по территории, находящейся под ее контролем, с разъяснением целей Соглашения. Правительство также начало аналогичную поездку и выпустило текст Всеобъемлющего мирного соглашения на КД-ПЗУ. Копии Соглашения можно свободно приобрести на рынках. Однако, несмотря на эти усилия, за пределами Хартума все еще немногие знают о Соглашении и его положениях.

14. МООНВС инициировала контакты с правительством и старшими представителями НОДС/А в Совместной комиссии по средствам массовой информации с целью выявления средств, с помощью которых Миссия может оказать поддержку сторонам в выполнении их обязанностей по распространению информации о Всеобъемлющем мирном соглашении. МООНВС подготовила справочную брошюру с упрощенным изложением прав и обязанностей людей в

соответствии с Соглашением. Копии проекта этой брошюры были предоставлены в распоряжение членов Совместной комиссии по средствам массовой информации. МООНВС также инициировала серию встреч за круглым столом между Специальным представителем Генерального секретаря и ведущими журналистами и обозревателями национальных средств массовой информации по разъяснению сути Соглашения и той роли, которую МООНВС предлагается сыграть в поддержке мирного процесса.

15. Большие территории в южном Судане покрыты огромным количеством мин и неразорвавшихся боеприпасов. В то время, как правительство располагает необходимыми средствами и опытом для решения этой проблемы, у НОДС/А нет ни средств, ни опыта. Однако стороны смогли преодолеть отсутствие взаимного доверия по этому чувствительному вопросу в сфере безопасности и разработали скоординированную национальную стратегию деятельности, связанной с разминированием. Были созданы южный и северный механизмы деятельности по разминированию, а также связанный с этим координационный механизм Организации Объединенных Наций, однако ресурсы для осуществления эффективной деятельности, связанной с разминированием, все еще ограничены. Необходимо, чтобы международное сообщество оказало поддержку сторонам по всему диапазону связанной с разминированием деятельности, так как восстановление надежных транспортных связей имеет важное значение для безопасного возвращения беженцев и перемещенных внутри страны лиц, а также экономического восстановления и возрождения, особенно в сельскохозяйственном и строительном секторах.

16. В соответствии с главой VI Всеобъемлющего мирного соглашения, касающегося механизмов по обеспечению безопасности, стороны обязались создать объединенные/сводные подразделения, которые должны быть развернуты в районах прекращения огня и в Хартуме. Как сообщается, правительство определило всех своих участников объединенных/сводных подразделений, в то время как НОДС определило лишь некоторых из них. Правительство и НОДС провели в Нубийских горах совещание по вопросу о формировании подразделений в Южном Кордофана. Однако до сих пор не принято никаких мер по разъединению и отводу связанных с этой задачей сил на всей территории зоны прекращения огня.

17. Одной из основных обязанностей сторон, установленных во Всеобъемлющем мирном соглашении, является обеспечение МООНВС свежей и полной информацией о размещении и составе их сил. Информация о силах в Южном и Западном Кордофана была предоставлена МООНВС Совместной военной комиссией, развернутой в Нубийских горах с апреля 2002 года. Однако, хотя правительство представило полные данные о своих силах в других районах прекращения огня, НОДС еще не сделало этого.

18. В прошлом стороны продемонстрировали свою приверженность Соглашению о временном прекращении военных действий, подписанному в октябре 2002 года. Они продолжали соблюдать обязательства по прекращению огня после подписания Постоянного соглашения о прекращении огня 31 декабря 2004 года. Со времени принятия резолюции 1590 (2005) Совета Безопасности МООНВС не получила ни от правительства, ни от НОДС/А никаких официальных сообщений о нарушениях прекращения огня. Однако в Нубийских горах правительство представило Совместной военной комиссии 19 жалоб, 6 из ко-

торых были удовлетворены, а 3 остаются неурегулированными. НОДС представило 10 жалоб, 2 из которых были удовлетворены, а 2 — не урегулированы. Жалобы в первую очередь касаются передвижения войск, преследования и насилия в отношении гражданского населения и произвольных задержаний.

19. Что касается освобождения военнопленных, то Международный комитет Красного Креста (МККК) ранее выявил 750 заключенных, находящихся под контролем НОДС. Примерно 150 уже освобождены, хотя и без участия Международного комитета Красного Креста, что требуется в соответствии с Постоянным соглашением о прекращении огня. Следует напомнить, что Председатель НОДС/А сделал публичное заявление во время церемонии подписания 9 января о том, что все военнопленные будут освобождены немедленно. Уже пять месяцев продолжается допроемжуточный период, а некоторые из них все еще не освобождены. Необходимо, чтобы все остающиеся военнопленные были освобождены немедленно в координации с МККК. Правительство со своей стороны заявило, что оно не содержит ни одного военнопленного и подписало меморандум о взаимопонимании с МККК по координации и посредничеству в этих вопросах. НОДС, однако, отказалось подписать меморандум о взаимопонимании, вероятно, в знак протеста против того, что МККК не проверил утверждение правительства о том, что оно не содержит никого под арестом.

20. Многие механизмы и структуры, предусмотренные во Всеобъемлющем мирном соглашении, такие, как высшее руководство страны, могут быть сформированы лишь после принятия временной национальной конституции. Такой подход вновь подчеркивает верховенство права в общей стратегии примирения и восстановления Соглашения. Поэтому до формирования судебной и исполнительной ветвей власти на национальном уровне нельзя законным образом учредить многие из основных институтов, которые имеют жизненно важное значение для успешного осуществления Соглашения. Именно этим объясняется то, почему такие органы, как Политическая комиссия по прекращению огня, Совместный совет обороны, Комиссия по обзору и оценке, Национальная земельная комиссия, Национальная комиссия по правам человека, Национальная нефтяная комиссия и некоторые основные институты на уровне Южного Судана и штатов, еще не сформированы. Эти институты могут быть учреждены лишь во взаимодействии обеих сторон при обеспечении привлечения других политических сил и групп, как это предусмотрено во Всеобъемлющем мирном соглашении.

III. Осуществление мандата МООНВС

21. Мандат МООНВС отражает масштабы и сложность вызовов, с которыми сталкиваются стороны в осуществлении Всеобъемлющего мирного соглашения. Совет Безопасности четко предоставил моему Специальному представителю ведущую роль в координации деятельности Организации Объединенных Наций в Судане; что он делает регулярно через различные механизмы, включая руководство страновой группой Организации Объединенных Наций; мобилизации ресурсов и поддержки со стороны международного сообщества для оказания срочной помощи и обеспечения долгосрочного экономического развития; содействии координации с другими участниками деятельности в поддержку переходного процесса, предусмотренного Всеобъемлющим мирным соглашением; и предоставлении добрых услуг и политической поддержки усилиям по

урегулированию всех продолжающихся в Судане конфликтов. В то время как стороны вступили в критическую фазу принятия мер по разделению властных полномочий и мер в области безопасности, МООНВС под руководством моего Специального представителя продолжает осуществлять свой широкий мандат, стремясь к достижению приоритетной цели оказания поддержки осуществлению Всеобъемлющего мирного соглашения во всей его полноте.

22. Тесное сотрудничество между сторонами и МООНВС имеет первостепенное значение для осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения. В ходе моих встреч в Судане в конце мая с первым вице-президентом Али Османом Тахой и Председателем НОДС Джоном Гарангом они вновь заверили меня в своей приверженности взаимодействию с МООНВС в соответствии с буквой и духом Соглашения. Стороны предоставили аналогичные заверения заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Жан-Мари Геэнно и моему Специальному советнику Лахдару Брахими во время их поездки в Судан в начале мая.

23. Обстановка в плане безопасности в Судане, в том числе на Юге, в трех переходных районах, Восточном Судане и Дарфуре, остается неустойчивой. Насилие, связанное с экономической и политической несправедливостью, межклановая война, стычки между ополчениями и угон скота усиливают страдания населения и ограничивают гуманитарный доступ.

24. Число случаев бандитизма возрастает в тех районах, в которых этого обычно не бывает. Районы, которые ранее считались безопасными для деятельности учреждений Организации Объединенных Наций, в настоящее время находятся под пристальным наблюдением, т.к. сотрудничество между бывшими враждовавшими группировками ухудшилось. Напряженность также обостряется в тех районах, где осуществляется деятельность по разведке и добыче нефти. Обстановка в районах Абьей, Малакал и Бентиу/Рубкона остается взрывоопасной, а местное население и возвращенцы во всех трех районах страдают от отсутствия безопасности, вызванного операциями ополченцев.

Военные аспекты

25. Развертывание военных элементов МООНВС началось в первую неделю апреля с прибытием офицеров штаба Сил Организации Объединенных Наций и Объединенных вспомогательных служб Миссии в Хартуме. Это позволило штабу Сил в Хартуме и Объединенному отделу мониторинга и координации, ответственному за оказание поддержки Совместному военному комитету по прекращению огня в Джубе, выйти на этап начальной боевой готовности 8 мая 2005 года в соответствии с условиями Всеобъемлющего мирного соглашения.

26. На момент составления настоящего доклада в районе Миссии дислоцировано 115 штабных офицеров, 127 военных наблюдателей Организации Объединенных Наций и 579 военнослужащих стран, предоставляющих войска (непальский контингент и саперные взводы из Индии и Бангладеш), в общей сложности 821 человек военнослужащих всех званий.

27. Своевременное развертывание МООНВС имеет решающее значение для обеспечения Всеобъемлющего мирного соглашения. Как я отмечал в предыдущих докладах, проведение такой крупной и сложной операции в такой огромной стране, как Судан, представляет собой серьезную проблему. К сожалению,

ряд факторов вызвал задержки в развертывании миротворцев в Южном Судане. Основной из этих факторов связан с изменениями в составе сил по просьбе НОДС/А и неспособностью стран, предоставляющих войска, выполнить скорректированные планы развертывания. В некоторых случаях правительство не принимало мер для выделения земли для размещения военных лагерей, а власти НОДС/А все еще никак не приступят к осуществлению своей политики по вопросам выделения земли для МООНВС.

28. Задержка в развертывании осложнялась отсутствием подписанного соглашения о статусе сил. МООНВС в координации с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций проводила консультации с обеими сторонами относительно соглашения о статусе сил, к чему призывал Совет Безопасности. В настоящее время эти консультации вступили в заключительный период, и стороны вновь заверили Секретарит, что этот процесс будет завершен до 9 июля 2005 года. И наконец, начало периода дождей создало еще одну серьезную преграду для развертывания, чрезвычайно осложнив мероприятия по транспортировке, а также другие материально-технические и подготовительные мероприятия.

29. Хотя развертывание офицеров штаба Сил и военных наблюдателей Организации Объединенных Наций, необходимых для выполнения задач по контролю и наблюдению, в целом осуществляется в соответствии с графиком, вышеупомянутые факторы серьезно ограничили число военных наблюдателей Организации Объединенных Наций, которых Миссия смогла развернуть на местах. В то же время задержки в развертывании контингентов из стран, предоставляющих войска, привели к тому, что штабы секторов остались без необходимого медицинского обеспечения и обеспечения в плане безопасности, которые требуются для развертывания значительного числа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций, полицейского и гражданского персонала на местах. Вследствие этого в настоящее время план развертывания пересматривается. Ожидается, что в конце июня в регионе будут развернуты коммерческие медицинские бригады для оказания временной медицинской помощи до прибытия медицинского персонала из стран, предоставляющих войска. Однако решение о пересмотре развертывания будет принято лишь после тщательного анализа ситуации в плане безопасности и условий по обеспечению личной безопасности, включая имеющиеся в наличии средства и возможности по оказанию помощи раненым и больным и эвакуации в медицинских целях.

30. Следует напомнить, что во Всеобъемлющем мирном соглашении стороны поручили Организации Объединенных Наций руководство Совместным военным комитетом по прекращению огня. На первом заседании Комитета по прекращению огня 8 мая 2005 года под председательством Командующего Силами МООНВС стороны участвовали в качестве наблюдателей. На втором заседании, прошедшем 24 мая, стороны вновь подтвердили готовность соблюдать процедуры, указанные во Всеобъемлющем мирном соглашении. Стороны вновь выразили свою полную поддержку осуществлению Соглашения и заявили о своей готовности работать совместно в деятельности, связанной с разминированием. На третьем заседании Комитета, состоявшемся 7 июня, стороны утвердили перечень задач на основе Всеобъемлющего мирного соглашения в качестве базы для будущей работы Комитета. Они также приняли решения по широкому кругу вопросов, включая сбор информации о численности и составе своих сил, и вопросы, касающиеся военнопленных и других находящихся под

стражей лиц. Правительство подтвердило, что оно распространило инструкции по прекращению набора и подготовки всех национальных служб в районах, охватываемых Постоянным соглашением о прекращении огня.

31. В соответствии со Всеобъемлющим мирным соглашением Совместный военный комитет, действующий в Нубийских горах, и Группа по контролю и наблюдению, действующая в южном Судане, благодаря поддержке стран-доноров продолжали выполнять задачи по контролю и наблюдению в соответствующих зонах ответственности под оперативным контролем МООНВС. Как и планировалось, 20 июня работа Совместного военного комитета была свернута, а его функции были переданы МООНВС. Ожидается, что Группа по контролю и наблюдению будет продолжать осуществление своей миссии до тех пор, пока МООНВС не начнет действовать в южном Судане в полную меру. Оба механизма хорошо справлялись с поставленными перед ними задачами.

32. Развернутые в секторах военные наблюдатели Организации Объединенных Наций установили связь со сторонами и осуществляют ограниченное патрулирование. Непальский контингент завершил развертывание в Кассале (восточный Судан), учредил штаб по координации передислокации и поддерживал необходимую связь со сторонами в целях учреждения районного совместного военного комитета. Стороны пока еще не определили кандидатуры своих представителей в военный комитет в Кассале, и на своем последнем заседании Совместный военный комитет по прекращению огня постановил рассмотреть этот вопрос при первой же возможности.

Утверждение законности

33. Учреждения Организации Объединенных Наций, в частности Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), добиваются определенного прогресса в привлечении НОДС/А и правительства к решению вопросов по утверждению законности посредством политического диалога, повышения осведомленности и наращивания потенциала как на центральном уровне, так и на уровне штатов. На уровне штатов международное присутствие по утверждению законности было установлено в Дарфуре, в трех конфликтных районах и в Южном Судане. Однако только после принятия временной национальной конституции и создания Национальной комиссии по судебной службе можно будет по существу решить вопрос о независимости судебной системы и правовой реформы.

Гражданская полиция

34. С целью оказания сторонам помощи в утверждении законности и обеспечении порядка гражданская полиция Организации Объединенных Наций установила хорошие отношения с полицейскими силами обеих сторон. Значительные трудности возникли в связи с наличием мест для дислокации секторальных и передовых групп, что замедлило предполагаемые темпы развертывания. Несмотря на эти задержки, удалось установить оперативное присутствие в Джубе, а группа сектора Джуба приступила к патрулированию в районе через два дня после прибытия. Хотя еще не обеспечено постоянное присутствие за пределами Джубы, регулярное патрулирование совершается в Ей, Румбек и Торит с целью укрепления доверия и ознакомления. Сектор II (Вау) в настоящее

время управляется из Джубы, и так будет продолжаться до тех пор, пока не станет возможным развертывание на месте. На момент написания настоящего доклада в районе Миссии было размещено 33 сотрудника гражданской полиции.

35. Хотя обе стороны согласились провести совещание высшего руководства полиции, до этих пор ни одного заседания не состоялось. МООНВС предложила сформировать совместный комитет старших руководителей полиции для рассмотрения политических вопросов на высшем оперативном уровне. Первое заседание комитета планируется провести в Джубе в конце июня. В начале этого месяца 40 кандидатов НОДС начали учебу на шестимесячных курсах начальной подготовки сотрудников полиции. Представители полиции Организации Объединенных Наций также встречались с представителями правительственной полиции для определения учебных программ и потребностей в будущей подготовке полиции в Судане. Была также начата программа взаимодействия общин и полиции с упором на установление и укрепление доверия с молодежью.

Возвращение перемещенных внутри страны лиц и беженцев

36. Добровольное и безопасное возвращение в достойных условиях перемещенных внутри страны лиц имеет особое значение для осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения. Однако все еще отсутствуют условия для крупномасштабного и организованного возвращения. Тем не менее продолжается спонтанное возвращение перемещенных внутри страны лиц и беженцев, и в этом году их число может достигнуть сотен тысяч. Это частично объясняется возросшим доверием к мирному процессу и в то же время является результатом политического давления и разрушения в Хартуме поселений для перемещенных внутри страны лиц. Например, 18 мая в лагере для перемещенных внутри страны лиц в Соба-Аради, южный Хартум, произошли стычки с применением насилия, вызванные неудачной попыткой правительства переселить проживавших в лагере людей. Стычки привели к трагической гибели примерно 14 полицейских и неподтвержденного количества гражданских лиц.

37. Хотя спонтанное возвращение перемещенных внутри страны лиц на Юг достигло своего пика в феврале-марте и начало сокращаться в мае с началом периода дождей, нагрузка на принимающие общины постоянно возрастала по мере возвращения все большего числа лиц. Некоторые возвращенцы, задержавшиеся в пути из-за дождей, также нуждаются в гуманитарной помощи. В этом отношении по-прежнему вызывают беспокойство незаконные поборы как с возвращенцев, так и с автомашин с гуманитарной помощью, совершаемые различными ополченцами.

38. Организация Объединенных Наций намерена предоставить широкий диапазон услуг и поддержки тем группам населения, которые решат вернуться спонтанно. Чтобы избежать разрозненной и несогласованной реакции на возвращение, крайне необходимо обеспечить последовательность и координацию политики между сторонами Всеобъемлющего мирного соглашения, Организацией Объединенных Наций и партнерами. С целью скорейшей расширения масштабов программы возвращения, расселения и реинтеграции МООНВС создала основную группу по возвращениям, которая подготовила оперативный план поддержки спонтанных возвращений, включая гуманитарную помощь и

защиту в районах содержания перемещенных лиц, по пути следования и в местах прибытия.

Разоружение, демобилизация и реинтеграция

39. Суданцы и международное сообщество должны будут сконцентрировать свои усилия на активизации далеко идущего процесса разоружения, демобилизации, реинтеграции и примирения. Основной целью программы разоружения, демобилизации и реинтеграции в Судане является помочь созданию благоприятной обстановки для повышения степени безопасности людей и оказание поддержки социальной стабилизации на всей территории Судана в период после достижения мирного соглашения, а также приведение в действие на низовом уровне процесса национального примирения по всей стране. Даже до подписания Всеобъемлющего мирного соглашения стороны смогли улучшить политический климат, в котором можно было осуществлять деятельность по разоружению и демобилизации. После подписания Соглашения стороны учредили временные органы по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции, которые в настоящее время создают региональные отделения и размещают на местах своих сотрудников. Временные органы по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции подготовили проект программного документа по разоружению, демобилизации и реинтеграции на основе Соглашения при технической помощи МООНВС, ПРООН и Детского фонда Организации Объединенных Наций.

40. Временная программа разоружения, демобилизации и реинтеграции, охватывающая период с середины 2005 года до середины 2006 года, также была подготовлена временными органами по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции правительства и НОДС при поддержке Группы по разоружению, демобилизации и реинтеграции МООНВС. Эта программа в настоящее время представлена на утверждение правительства и руководства НОДС.

41. Сейчас крайне необходимо, чтобы обе стороны полностью обнародовали состояние своих вооруженных сил, как это согласовано во Всеобъемлющем мирном соглашении, с тем чтобы МООНВС могла оказать им помощь в подготовке полномасштабной программы по разоружению, демобилизации и реинтеграции на 2006 год. Особые потребности женщин, сыгравших определенную роль (формально или неформально, добровольно или недобровольно) во время конфликта, будут тщательно проанализированы, с тем чтобы обеспечить их включение в процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции.

Защита гражданского населения

42. Защита гражданского населения на всей территории Судана по-прежнему остается одной из основных проблем для сторон Всеобъемлющего мирного соглашения, а также для международного сообщества. Организация Объединенных Наций не может защитить всех находящихся под угрозой суданских гражданских лиц; эта ответственность лежит на соответствующих органах власти. Организация Объединенных Наций и партнеры концентрируют свое внимание на уязвимых группах, таких, как возвращающиеся группы населения и население районов со взрывоопасной обстановкой. Потребность в действиях уже была подтверждена рядом сообщений о вымогательствах в отношении возвращенцев, кражах их имущества, физических нападениях, насилии по сексуаль-

ному признаку и принудительной вербовке, совершаемых вдоль маршрутов возвращения. Для оказания помощи сторонам в обеспечении защиты гражданского населения будут использоваться патрули миротворцев, а развернутые контингенты гражданской полиции Организации Объединенных Наций будут оказывать профессиональную поддержку правоохранным органам на всей территории страны и, где это необходимо, содействие в определении политики в правоохранительной области.

Действия, связанные с разминированием

43. Мероприятия Организации Объединенных Наций в области деятельности, связанной с разминированием, нацелены на содействие развертыванию Миссии с упором на разминирование дороги Локкичоггио-Капоэта-Торит-Джуба, дороги Ей-Джуба и дороги Малакал-Кости, а также на общую координацию между военным контингентом МООНВС, учреждениями Организации Объединенных Наций и национальными и местными органами власти. Планируется примерно 9 июля открыть имеющую стратегическое значение дорогу Ей-Джуба. Однако начало периода дождей и трудности трансграничных передвижений вызвали снижение темпов деятельности. В связи с ограниченными ресурсами деятельность, связанная с гуманитарным разминированием, в основном осуществлялась в Нубийских горах, Румбеке, Ее, Капоэте и Эль-Фашире. Необходимо срочно расширить возможности по проведению минной разведки, разминирования и информирования населения о минной опасности, с тем чтобы позволить местному населению возобновить хозяйственную деятельность, содействовать устойчивому возвращению перемещенных внутри страны лиц и беженцев и дать возможность учреждениям по оказанию гуманитарной помощи действовать, не боясь мин и неразорвавшихся боеприпасов.

Права человека

44. МООНВС начала консультации со сторонами и неправительственными организациями для разработки программ в поддержку осуществления элементов прав человека Всеобъемлющего мирного соглашения, включая учреждение Национальной комиссии по правам человека в целях их поощрения и защиты.

45. Кроме того, МООНВС ускорила развертывание правозащитного персонала Организации Объединенных Наций в Дарфуре. В настоящее время там насчитывается 41 международный сотрудник по правам человека, включая 10 международных добровольцев Организации Объединенных Наций, размещенных в регионе. Эти сотрудники осуществляют мониторинг нарушений прав человека в Дарфуре и доводят их до сведения органов власти и Организации Объединенных Наций. Они оказывают помощь жертвам, ведут работу по соответствующим судебным делам и сотрудничают с местными органами власти и другими заинтересованными сторонами в деле укрепления механизмов защиты прав человека гражданского населения. Помимо организации работы сотрудников по правам человека на местах МООНВС нередко вовлекает правительства и другие заинтересованные стороны в диалог, направленный на устранение основных препятствий на пути улучшения положения в области прав человека в Дарфуре, и при необходимости оказывает помощь правительствам в ликвидации последствий нарушений. В настоящее время МООНВС изучает соответствующие пути формирования групп по эффективной защите гражданского населения в Дарфуре, в том числе в сотрудничестве с Миссией Организации

Объединенных Наций в Судане (МАСС). МООНВС рассчитывает, что численность сотрудников по правам человека в Дарфуре возрастет в июле до 65 человек, несмотря на трудности с развертыванием этого персонала, обусловленные проблемами материально-технического обеспечения и безопасности.

ВИЧ/СПИД

46. МООНВС приступила к реализации своей программы по ВИЧ/СПИДу в соответствии с планом действий, подготовленным Миссией. Для координации деятельности в области борьбы с ВИЧ/СПИДом была создана Целевая группа Миссии. В рамках вводного курса несколько сот гражданских и военных сотрудников Организации Объединенных Наций посещали занятия по ознакомлению с соответствующей проблематикой. МООНВС координирует свою деятельность с другими заинтересованными сторонами, включая Объединенную программу Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и Национальную программу Судана по СПИДу, и оказывает техническую поддержку в этой области различным другим организациям.

Гендерная проблематика

47. Затянувшийся конфликт в Судане особенно тяжело отразился на женщинах. В своих усилиях по решению проблемы неравенства между мужчинами и женщинами и привлечению женщин к участию в осуществлении Всеобъемлющего мирного соглашения МООНВС выступила инициатором программ обучения суданских коллег гендерным концепциям. Ведущаяся МООНВС подготовка кадров перед развертыванием включает обучение по гендерным аспектам в контексте разнообразной культурной среды Судана.

Кодекс поведения

48. Главной целью, поставленной Организацией Объединенных Наций перед своим военным и гражданским персоналом, является обеспечение того, чтобы сотрудники постоянно вели себя таким образом, чтобы проявлять максимальное уважение к суданским обычаям, традициям и прежде всего к суданскому народу.

49. Что касается вопросов сексуальной эксплуатации и надругательств, то программа вводного курса МООНВС для всех новых военных и гражданских сотрудников предусматривает специальный раздел, в котором определяется и разъясняется содержание бюллетеня Генерального секретаря от 9 октября 2003 года (ST/SGB/2003/13), а также политика полной нетерпимости, проводимая Организацией Объединенных Наций. Кроме того, МООНВС приступила к проведению пропагандистской программы для наиболее уязвимых слоев суданского общества — обездоленных женщин и детей. В Джубе был проведен ряд совещаний, включая трехдневный общинный семинар, и эта практика будет распространена во всех районах развертывания сотрудников МООНВС в целях разъяснения проводимой Организацией Объединенных Наций политики полной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательствам. Задача этой работы состоит в том, чтобы создать в рамках МООНВС контактные пункты, куда жители могли сообщать о предполагаемых нарушениях, и использовать структуры суданского общества для оказания помощи в защите уязвимых женщин и детей.

Общественная информация

50. МООНВС оказывает сторонам помощь в углублении понимания мирного процесса и популяризации Всеобъемлющего мирного соглашения. Кроме того, МООНВС проводит работу по пропаганде среди населения своей роли в осуществлении Соглашения. Начались консультации с Комиссией по СМИ, в которой представлены стороны Всеобъемлющего мирного соглашения, по вопросу о виде помощи, которую МООНВС может оказать сторонам в распространении дополнительной разъяснительной информации на уровне общин. Кроме того, под руководством МООНВС в восточную часть страны была направлена группа по междисциплинарной оценке для разъяснения роли МООНВС, которая определена во Всеобъемлющем мирном соглашении и резолюции 1590 (2005), среди лидеров общин, а также для оценки отношения населения к присутствию военного и гражданского персонала Организации Объединенных Наций. Аналогичные миссии будут направлены в другие нестабильные районы страны.

51. МООНВС планирует создать радиостанцию, которая будет заниматься распространением новостей и сообщений о текущих событиях и послужит платформой для диалога внутри суданских общин, а также между ними и Миссией. МООНВС уже приступила к подготовке граждан Судана для работы на своей радиостанции. Уже разработана редакторская политика и подготавливается сетка вещания. Радиостанция МООНВС приступит к подготовке радиопрограмм в августе в Хартуме и начнет вещание в начале сентября. Одновременно с вещанием из Хартума начнется работа ретрансляционной станции в Джубе, а в других районах Судана будет организована дополнительная коротковолновая трансляция. Подготовку специальных программ для южной части страны планируется начать в октябре.

52. За последние несколько месяцев с министерством информации, Корпорацией телерадиовещания Судана (КТРС), а также Национальной телекоммуникационной корпорацией (НТК) были проведены консультации. НТК в принципе согласилась выделить запрошенную частоту для радиостанции МООНВС, но это согласие подлежит утверждению на политическом уровне Советом министров и КТРС, которая в настоящее время является лицензирующим учреждением. Утверждение еще не получено. Народно-освободительное движение Судана в целом поддерживает создание радиостанции МООНВС, и по просьбе Миссии был учрежден технический комитет для обсуждения вопросов радиовещания в южной части Судана. Ожидается, что дальнейший прогресс в отношении радиостанции МООНВС будет достигнут после создания правительства национального единства и подписания соглашения о статусе сил.

Поддержка со стороны доноров

53. Органы государственной власти, партнеры по гуманитарной деятельности и население в целом возлагают весьма большие надежды на мирный процесс и сжатые сроки его осуществления. В счет 1,56 млрд. долл. США, запрошенных в плане работы Организации Объединенных Наций на 2005 год, на сегодняшний день доноры предоставили 748 млн. долл. США. Этой суммы недостаточно для выполнения основных обязательств Организации Объединенных Наций в Судане. Особую озабоченность вызывает финансирование лишь 27 процентов суммы, необходимой для удовлетворения потребностей на юге страны, и 13 процентов для удовлетворения потребностей в других районах Судана, к ко-

торым, в частности, относятся важнейшие районы переходного этапа, а также восток, где существует угроза возникновения конфликта. Мировая продовольственная программа по-прежнему получила лишь около 25 процентов от необходимых средств и была вынуждена заимствовать около 40 млн. долл. США из бюджетов других операций для поддержки в деятельности в южной части Судана. Дефицит финансирования продовольственных поставок отмечается и в других секторах, причем на момент составления настоящего доклада профинансировано лишь 26 процентов от потребностей в южной части Судана.

Свобода передвижения

54. Для успешного выполнения мандата Совета Безопасности всем сотрудникам МОООНВС и персоналу учреждений и программ Организации Объединенных Наций требуется свободный доступ. Недавние переговоры со сторонами открыли возможность для утверждения рейсовых полетов воздушных судов Организации Объединенных Наций над территориями, которые традиционно считались линиями фронта в конфликте между севером и югом. Гуманитарный орган НОДС/А — Суданская комиссия по вопросам оказания помощи и восстановления (СКОПВ) — сняла требование о том, чтобы сотрудники Организации Объединенных Наций и партнеров из числа неправительственных организаций, имеющие суданские визы, следовали с севера на юг со специальными разрешениями от СКОПВ. Правительство уже не требует специального допуска для гуманитарного персонала Организации Объединенных Наций и ее партнеров, имеющих разрешение от СКОПВ, или наличия суданских виз при проезде в любой другой район Судана.

55. В последнее время был достигнут прогресс в деле подготовки передачи общего руководства гуманитарными операциями на юге страны Организации Объединенных Наций и Суданской комиссии по вопросам оказания помощи и восстановления (СКОПВ). В период после заключения Всеобъемлющего мирного соглашения Организация Объединенных Наций содействовала проведению первого совместного совещания между Комиссией правительства по гуманитарной помощи и СКОПВ. Это совещание позволило подтвердить их обязательство в отношении согласованной политической позиции в вопросах возвращения беженцев и создания совместных координационных механизмов и открыло возможность для трансграничных гуманитарных операций. Первое трансграничное распределение помощи между НОДС и контролируемым правительством районами, осуществляемое группой по северу и югу, включающей Организацию Объединенных Наций, неправительственные организации и правительство, состоялось в мае 2005 года.

Состав МОООНВС

56. По состоянию на 21 июня в состав Миссии входили 351 международный сотрудник, 60 из которых находились во временной командировке, 430 национальных сотрудников и 27 международных добровольцев Организации Объединенных Наций. В настоящее время производится набор дополнительных 130 международных сотрудников, которые прошли процесс отбора. Осуществляется набор примерно 180 национальных сотрудников, и уже были отобраны дополнительные добровольцы Организации Объединенных Наций.

IV. Роль Организации Объединенных Наций в Дарфуре

57. Как предусматривается резолюцией 1590 (2005), со времени своего создания МООНВС находилась в тесном контакте и координации на всех уровнях с Миссией Африканского союза в Судане (МАСС), поддерживая усилия Африканского союза по укреплению мира в Дарфуре, особенно в связи с Абуджийским мирным процессом, с помощью оказания материально-технической поддержки и предоставления технической помощи МАСС. В Хартуме мой Специальный представитель и Специальный представитель Председателя Африканского союза в Судане сотрудничают в достижении единой цели — поддержки усилий по достижению политического урегулирования конфликта в Дарфуре и обеспечении его интеграции в мирный процесс в рамках Всеобъемлющего мирного соглашения. В Аддис-Абебе группа по оказанию помощи Организации Объединенных Наций, являющаяся частью МООНВС, регулярно сотрудничает с Комиссией Африканского союза и партнерами, предоставляя консультации по материально-техническому обеспечению и планированию группе Африканского союза, отвечающей за развертывание МАСС. На местах МООНВС разместила сотрудников воинского и полицейского контингентов для связи со штаб-квартирой МАСС в Эль-Фашире.

58. Сосредоточение сотрудников МООНВС в Дарфуре способствовало расширению сотрудничества с МАСС за рамки политического сотрудничества и военного планирования. Сейчас в рамках сотрудничества предпринимаются согласованные усилия в области гуманитарной помощи и защиты прав человека. МАСС обеспечивает сопровождение колонн с гуманитарной помощью по просьбе представителей Организации Объединенных Наций на местах. Кроме того, была достигнута договоренность о том, что МАСС обеспечит сопровождение и защиту сотрудников МООНВС по правам человека, которым требуется проехать в районы конфликтов — обычно это те районы, где происходят наиболее серьезные нарушения прав человека, — которые до сего времени были недоступны для персонала Миссии по правам человека. Сотрудники МООНВС по правам человека будут также организовывать брифинги для персонала МАСС по вопросам прав человека и обмениваться информацией с МАСС в тех случаях, когда ее вмешательство будет содействовать более эффективной защите прав человека от нарушений. Кроме того, МООНВС и МАСС планируют наладить сотрудничество в области общественной информации, в том числе с помощью организации совместной кампании в области общественной информации в Дарфуре.

59. МООНВС тщательно отслеживает и поддерживает усилия Африканского союза по возобновлению политических переговоров Абудже, после того как последний раунд переговоров был прерван в декабре 2004 года. Специальный представитель Генерального секретаря и его группа работают в тесном контакте с группой Африканского союза по посредничеству в Аддис-Абебе, а также с другими международными партнерами, участвующими в политическом процессе. Кроме того, МООНВС поддерживает диалог со сторонами в целях их поощрения к возвращению к столу переговоров и сотрудничеству в реализации предложений Африканского союза. Вскоре после назначения Салима Ахмеда Салима новым специальным послом Африканского союза по мирным переговорам по Дарфуру Специальный представитель Генерального секретаря посетил Дар-эс-Салам и обсудил с ним возможные меры по обеспечению предос-

тавления МООНВС максимально возможной поддержки политического посредничества со стороны Африканского союза. Специальный представитель участвовал в открытии переговоров в Абудже и провел переговоры со сторонами, с тем чтобы поощрить их к уделению особого внимания вопросам существования и достижению в ближайшее время политического соглашения. Кроме того, два сотрудника МООНВС по политическим вопросам находятся в Абудже для поддержки группы Африканского союза по посредничеству.

V. Визиты Генерального секретаря в Аддис-Абебу и Судан

60. Как известно Совету, в мае совместно с Председателем Комиссии Африканского союза Альфа Омаром Конаре я был председателем заседания в Аддис-Абебе, на котором международное сообщество приняло на себя обязательство поддержать расширение состава МАСС до 7000 военнослужащих и полицейских с надлежащим оснащением и ресурсами, включая стратегические воздушные перевозки, гибкое использование средств и создание органа по планированию и координации. Из Аддис-Абебы я направился в Судан, где встречался с первым вице-президентом Али Османом Таха и министром иностранных дел Мустафой Османом Исмаилом для обсуждения ряда вопросов, включая резолюции Совета Безопасности по Судану, принятые в марте 2005 года, а также вопроса о Дарфуре и развертывании контингента Африканского союза в регионе. К сожалению, моя запланированная встреча с президентом Баширом была отменена, поскольку сильная песчаная буря не позволила мне вернуться в столицу до завершения моего визита в Судан. Помимо принятия на себя обязательства в отношении сотрудничества с МООНВС в вопросе о соглашении о статусе войск, правительство выразило ту точку зрения, что всеобъемлющее мирное соглашение по Дарфуру может быть заключено к концу года. Решение о возобновлении переговоров в Абудже 10 июня и назначение Салима Ахмеда Салима посредником Африканского союза по переговорам относительно Дарфура также были расценены как благоприятное развитие ситуации.

61. Я также встретился с председателем Гарангом в Румбеке, где мы, в частности, обсудили важное значение сохранения усилий по осуществлению Всеобъемлющего мирного соглашения; кризис финансирования гуманитарной помощи на юге страны; и важность урегулирования кризиса в Дарфуре. Г-н Гаранг также подтвердил намерение НОДС/А в полной мере сотрудничать с МООНВС.

62. Находясь в Судане, я совершил поездку в Дарфур, где посетил лагерь Кальма в Ньяле, а затем направился в Лабадо. Во время посещения Южного Дарфура, где меня сопровождали Специальный представитель и Специальный представитель Председателя Африканского союза, я встретился с представителями местных органов власти и обсудил вопрос о перемещенных внутри страны лицах. Особенно сильное впечатление на меня произвела встреча с группой женщин в Кальме, которые по-прежнему охвачены страхом, несмотря на заметное улучшение условий жизни после прибытия персонала МАСС.

VI. Замечания

63. Хотя международная поддержка осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения имеет исключительно важное значение, в этом Соглашении в первую очередь заинтересованы обе стороны, и они несут полную ответственность за его осуществление. Их основная обязанность сейчас заключается в придании этому процессу динамичного и всеобъемлющего характера. В ходе переговоров и предварительного переходного периода правительство и НОДС/А наладили тесные партнерские отношения. Сейчас сторонам необходимо доказать, что они могут сотрудничать в создании новой системы управления, основанной на полном соблюдении законности, отражающей интересы всех политических течений, отличающейся транспарентностью и подотчетностью перед народом и отвечающей его чаяниям. Стороны ведут гражданскую войну более двух десятилетий. Сейчас им необходимо перешагнуть через тяжелый груз этих лет и стать партнерами, которые, являясь членами одного и того же правительства, столкнутся с очень трудной задачей. Для достижения этой цели стороны должны также удвоить свои усилия по налаживанию контактов с другими политическими силами на севере и юге и проводить консультации с гражданским обществом и рядовыми гражданами о ходе преобразований, намеченных ими во Всеобъемлющем мирном соглашении. МООНВС под руководством моего Специального представителя сделает все от нее зависящее для поддержки и поощрения этого процесса, основанного на всеобщем участии.

64. Суданский народ, несомненно, одобряет присутствие МООНВС. По всей видимости, он воспринимает это как признак надежды на то, что весьма продолжительный период страданий, утрат и насилия наконец подходит к завершению. В ходе обменов мнениями с политическими лидерами Судана как на севере, так и на юге это чувство подтверждалось выражением их готовности в полной мере сотрудничать с МООНВС в выполнении ее мандата. Хотя в отчетный период наметился ряд административных проблем, Миссия уверена, что их удастся преодолеть.

65. После прибытия миротворцев Организации Объединенных Наций надежды на значительное улучшение ситуации весьма усилились. Этот вопрос требует особого внимания, в частности, со стороны внешних участников. Сейчас пришла очередь всему международному сообществу претворить эти чаяния в жизнь. Сообществу доноров, которое столько сделало для успеха мирного процесса, возглавляемого Межправительственным органом по вопросам развития, и энергично подтвердило в Осло свою готовность поддержать осуществление Всеобъемлющего мирного соглашения, теперь надлежит доказать свою решимость посредством скоординированного и эффективного предоставления необходимых ресурсов и специалистов для решения проблем мирного процесса, а также для экономического подъема, реконструкции и развития на всей территории Судана.

66. Предполагаемое присутствие МООНВС во многих частях страны послужит катализатором позитивных изменений. Это имеет особое значение в сфере общей безопасности, особенно в деле выполнения Соглашения о постоянном прекращении огня. Кроме того, МООНВС сосредоточит свое внимание на оказании сторонам поддержки в тех областях, которые будут способствовать прочному миру и стабильности, включая решение неотложной задачи по со-

действию возвращению миллионов перемещенных внутри страны лиц и беженцев. Комплексный подход, применяемый Организацией Объединенных Наций в Судане, позволит ей выполнить свою роль в решении стоящих перед страной задач в процессе достижения устойчивого мира.

67. Успех практической деятельности в первой половине переходного периода в значительной мере зависит от соблюдения договоренностей по безопасности и постоянному прекращению огня, и в этой области роль МООНВС будет иметь исключительно важное значение. Поэтому меня беспокоит задержка в развертывании некоторых элементов военного компонента МООНВС. Тщательно разработанные планы развертывания основывались на практической оценке потребностей, вытекающих из Всеобъемлющего мирного соглашения, а также ситуации и условий в области безопасности. Особенно важно, чтобы МООНВС обладала достаточным потенциалом для выполнения своей работы на том уровне, на котором она ей поручена Советом Безопасности и на котором она предусматривается сторонами Соглашения. Я настоятельно призываю предоставляющие войска страны, которые приняли на себя обязательства в отношении МООНВС, своевременно развернуть свои силы.

68. Сейчас, когда стороны предпринимают первые шаги по осуществлению Всеобъемлющего мирного соглашения, следует иметь в виду, что прогресс в решении политических проблем и мониторинге прекращения огня не будет иметь большого значения, если не улучшатся условия жизни рядовых суданцев. Конфликт уничтожил экономику, инфраструктуру и сектор услуг всего Судана, особенно на юге страны. Через шесть месяцев после начала года обещанная в Осло поддержка, на которую возлагались такие надежды, еще не стала реальностью в сколько-нибудь значительной форме. Весьма похвальная подготовительная работа, проделанная до сего времени в области возвращения беженцев, обеспечения верховенства закона и создания институтов общества, требует срочного укрепления в виде крупных взносов для Организации Объединенных Наций и ее партнеров в целях получения мирного дивиденда. Без этого будет подорван динамичный процесс, созданный Всеобъемлющим мирным соглашением. При этом весьма важно переориентировать усилия с чрезвычайной помощи на восстановление и развитие, опираясь на скоординированную стратегию. В этом отношении программы наращивания потенциала, в том числе и те, которые описаны Совместной миссией Африканского союза по оценке, организованной в марте 2005 года, также должны войти в число приоритетов.

69. Огромную работу, проделанную в прошлом году сторонами, МОВР, его партнерами и Организацией Объединенных Наций, особенно в области разоружения, демобилизации и реинтеграции, необходимо срочно укрепить. В свою очередь стороны должны в приоритетном порядке наладить надлежащие контакты с другими вооруженными группами в Судане и обеспечить подлинно широкий процесс национального возрождения. Это окажет положительное воздействие на решение других проблем переходного периода, включая удовлетворение конкретных потребностей и участие женщин в осуществлении Всеобъемлющего мирного соглашения. Сторонам необходимо также мобилизовать свои ресурсы и политическую волю для решения проблем прав человека и защиты гражданского населения.

70. При этом стороны в конфликте в Дарфуре должны предпринять все усилия для успешного завершения нынешнего раунда переговоров в Абудже. Международные партнеры также должны по-прежнему обеспечивать посредничество Африканского союза, оказывая ему всю необходимую поддержку, разъясняя при этом сторонам, что конфликту можно положить конец только путем политического урегулирования и что переговоры в Абудже являются единственным приемлемым форумом для достижения этой цели. Организация Объединенных Наций в сотрудничестве с партнерами-исполнителями будет и впредь оказывать помощь Комиссии Африканского союза в деле надлежащего развития итогов Конференции по объявлению взносов для МАСС, которая состоялась 26 мая.

71. Важно также подчеркнуть, что лица, виновные в жестокостях, совершенных в Дарфуре, будут привлечены к ответственности за свои действия. Безнаказанность будет недопустима. Привлечение этих лиц к судебной ответственности по закону послужит красноречивым и ясным знаком того, что Судан начинает выполнять надежды, возлагаемые на Всеобъемлющее мирное соглашение, которое предусматривает создание справедливой, процветающей и демократической страны, где все суданцы имели бы право на безопасную и достойную жизнь с полной уверенностью в будущем.

Приложение

Миссия Организации Объединенных Наций в Судане: численность воинского контингента и гражданской полиции (по состоянию на 12 июня 2005 года)

Страна	Военный компонент			Итого	Гражданская полиция
	Организация Объединенных Наций Военные наблюдатели	Войска	Офицеры штаба		
Австралия	1		3	4	
Австрия			5	5	
Бангладеш	11	100	14	125	1
Бенин	2			2	
Бразилия	7			7	
Камбоджа	5			5	
Канада			9	9	
Китай			1	1	1
Хорватия			3	3	
Дания		6	8	14	
Египет	2		7	9	
Сальвадор	2			2	
Фиджи	2			2	
Финляндия			3	3	2
Германия	2		2	4	
Гватемала	6			6	
Индия		164	5	169	1
Индонезия	4			4	
Италия		3	2	5	
Иордания	3		4	7	1
Кения			3	3	1
Кыргызстан	5			5	
Малави	7			7	
Малайзия			3	3	1
Монголия	2			2	
Мозамбик	1			1	
Намибия	2			2	
Непал		223	5	228	1
Нигерия	5			5	1
Норвегия	2		6	8	2
Пакистан	3		5	8	
Парагвай	6			6	

<i>Страна</i>	<i>Военный компонент</i>			<i>Итого</i>	<i>Гражданская полиция</i>
	<i>Организация Объединенных Наций Военные наблюдатели</i>	<i>Войска</i>	<i>Офицеры штаба</i>		
Перу	8			8	
Филиппины					6
Польша			2	2	
Республика Молдова	1			1	
Румыния			3	3	
Российская Федерация	5			5	1
Руанда	6			6	
Испания			2	2	
Шри-Ланка					1
Швеция			6	6	3
Швейцария			1	1	
Турция			3	3	4
Уганда	4			4	1
Соединенное Королевство			3	3	1
Объединенная Республика Танзания					1
Замбия	9		2	11	
Зимбабве	5			5	2
Итого	118	496	110	724	32